C/2025/2118

11.4.2025

Rezumat al Deciziei Comisiei

din 23 octombrie 2024

Referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene

(CAZUL AT.40401 – MATERIAL RULANT SECOND-HAND)

[notificată cu numărul C(2024) 7355 final]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(C/2025/2118)

La 23 octombrie 2024, Comisia a adoptat o decizie referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În conformitate cu dispozițiile articolului 30 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului [1], Comisia publică, prin prezentul rezumat, numele părților și conținutul principal al deciziei, inclusiv sancțiunile aplicate, luând în considerare interesul legitim al întreprinderilor în protejarea secretelor lor de afaceri.

1. INTRODUCERE

(1) În baza deciziei, se aplică o amendă întreprinderilor České dráhy, a.s. („ČD”, Cehia) și Österreichische Bundesbahnen-Holding Aktiengesellschaft, ÖBB-Personenverkehr Aktiengesellschaft și ÖBB-Technische Services-Gesellschaft mbH (denumite în mod colectiv „ÖBB”, Austria) pentru încălcarea articolului 101 din TFUE.

(2) În perioada 9 mai 2012-21 ianuarie 2016, ÖBB și ČD (împreună „părțile”) au participat la un acord și/sau au apelat la practici concertate menite să împiedice intrarea pe piață sau extinderea concurentului lor comun RegioJet a.s. („RegioJet”, Cehia) pe piața furnizării de servicii de transport feroviar intern de călători pe distanțe lungi din Cehia, precum și pe piața furnizării de servicii de transport feroviar internațional de călători pe distanțe lungi între Austria și Cehia pe ruta Praga – Viena prin prevenirea, îngreunarea sau restricționarea accesului RegioJet la vagoanele feroviare uzate ale ÖBB pentru transportul de călători pe distanțe lungi.

2. DESCRIEREA CAZULUI

2.1. Procedura

(3) Între 28 iunie și 1 iulie 2016, Comisia a efectuat inspecții la sediile ČD (în Praga) și ÖBB (în Viena).

(4) Ulterior, Comisia a primit din partea ÖBB o cerere de reducere a amenzilor în temeiul Comunicării Comisiei privind imunitatea la amenzi și reducerea cuantumului amenzilor în cauzele referitoare la înțelegeri din 2006 („Comunicarea privind clemența”).

(5) La data de 10 iunie 2022, Comisia a adoptat o comunicare privind obiecțiunile. La 14 septembrie 2022, ÖBB a transmis răspunsul său scris la comunicarea privind obiecțiunile. La 30 septembrie 2022, ČD a transmis răspunsul său scris la comunicarea privind obiecțiunile. La 13 și 14 decembrie 2022, ambele părți și-au exercitat dreptul de a fi ascultate prin participarea la audiere.

(6) Comitetul consultativ privind înțelegerile și pozițiile dominante a emis un aviz favorabil la 18 octombrie 2024.

[1] JO L 1, 4.1.2003, p. 1. Astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 411/2004 (JO L 68, 6.3.2004, p. 1).

2.2. **Rezumatul încălcării**

2.2.1. *Fapte*

(7) Decizia stabilește că ČD și ÖBB au manipulat în mod coluziv proceduri de vânzare pentru vagoanele de călători uzate ale ÖBB în detrimentul RegioJet cu scopul de a denatura concurența pe piața transportului feroviar de călători pe distanțe lungi din Cehia și pe ruta feroviară internațională dintre Praga și Viena.

(8) Activitatea principală a părților constă în furnizarea de servicii de transport feroviar de călători în Cehia și, respectiv, în Austria, precum și pe liniile internaționale dintre cele două țări, unde părțile oferă servicii comune în cooperare (de exemplu, pe ruta Praga-Viena). În perioada încălcării, RegioJet a fost concurent real al ČD în Cehia și concurent potențial al ambelor părți pe ruta Praga – Viena.

(9) În calitate de operator nou de dimensiuni mici și cu resurse limitate, RegioJet s-a bazat în mare măsură pe vagoane uzate atât pentru operațiunile sale existente, cât și pentru eventuala sa extindere ulterioară. ÖBB a reprezentat o sursă importantă de achiziție a acestor vagoane datorită compatibilității lor tehnice cu rețelele feroviare din Austria și Cehia și a numărului mare de vagoane disponibile de bună calitate și cu caracteristici moderne (aer condiționat, adecvare pentru o viteză mai mare etc.).

(10) Acceptând să ia măsuri de restricționare a accesului RegioJet la vagoanele uzate ale ÖBB, ČD și ÖBB au urmărit obiectivul mai amplu de a împiedica intrarea pe piață sau extinderea concurentului lor comun RegioJet pe piața furnizării de servicii de transport feroviar intern de călători pe distanțe lungi din Cehia, precum și pe piața furnizării de servicii de transport feroviar internațional de călători pe distanțe lungi pe ruta Praga – Viena.

(11) Încălcarea a constat în numeroase acțiuni anticoncurențiale care au avut loc în perioada încălcării, cum ar fi:

a. programarea vânzărilor de vagoane ale ÖBB într-un mod care ar reduce posibilitatea vânzării vagoanelor către RegioJet;

b. manipularea vânzărilor de vagoane, astfel încât ČD să poată obține vagoanele în locul RegioJet;

c. schimbul de informații cu privire la oferte și la gradul de interes al altor ofertanți și

d. într-un caz care implica vagoane pe care ČD nu intenționa să le cumpere, convenirea asupra unui cumpărător adecvat (altul decât RegioJet).

(12) Părțile erau conștiente de faptul că vagoanele uzate ale ÖBB reprezentau un element important pentru operatorul nou RegioJet și că restricționarea accesului RegioJet la vagoanele ÖBB putea cel puțin să restricționeze extinderea RegioJet și, prin urmare, să diminueze capacitatea acesteia de a concura cu părțile.

2.2.2. *Evaluare juridică*

(13) Decizia stabilește că acordul și/sau practicile concertate ale părților constituie o încălcare unică și continuă a articolului 101 alineatul (1) din TFUE și o înțelegere în conformitate cu punctul 1 din Comunicarea privind clemența.

(14) Pe baza conținutului, a obiectivelor, precum și a contextului juridic și economic, decizia concluzionează că acordul și/sau practicile concertate în cauză au avut ca obiect restrângerea concurenței în temeiul articolului 101 alineatul (1) din TFUE.

2.3. **Măsuri corective**

(15) Decizia aplică orientările din 2006 privind amenzile ([2]).

([2]) Orientări privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 (JO C 210, 1.9.2006, p. 2).

2.3.1. *Cuantumul de bază al amenzii*

(16) Cuantumul de bază pentru fiecare parte care urmează să fie amendată este stabilit pe baza valorii vânzărilor de bunuri sau servicii care au legătură cu încălcarea și rezultă din aplicarea unei sume variabile și a unei sume suplimentare.

(17) Pentru determinarea valorii vânzărilor, Comisia ia în considerare veniturile părților de pe piețele transportului de călători pe distanțe lungi, incluzând atât veniturile din vânzarea biletelor, cât și veniturile legate de contractele privind obligația de serviciu public.

(18) Sectorul geografic relevant vizat de încălcare este compus din două părți: în primul rând, ruta internațională Praga – Viena și, în al doilea rând, întregul teritoriu al Cehiei. În ceea ce privește prima parte a sectorului geografic relevant, se utilizează drept bază pentru valoarea vânzărilor veniturile fiecărei părți pe această rută. În ceea ce privește a doua parte a sectorului geografic relevant, veniturile ČD din Cehia sunt considerate drept bază și pentru valoarea vânzărilor ÖBB, fiecărei părți atribuindu-i-se 50 % din veniturile ČD.

(19) Pentru suma variabilă și suma suplimentară, atât pentru ÖBB, cât și pentru ČD, se aplică un procent de 15 %, având în vedere caracterul grav al încălcării.

(20) Nu se iau în considerare circumstanțe atenuante sau agravante și nu se aplică niciun factor de multiplicare cu efect disuasiv.

2.3.2. *Aplicarea limitei de 10 % din cifra de afaceri și a Comunicării privind clemența*

(21) Atât pentru ÖBB, cât și pentru CD, amenda rămâne cu mult sub 10 % din cifra de afaceri la nivel mondial în 2023.

(22) În aplicarea Comunicării privind clemența, amenda care urma să fie aplicată ÖBB a fost redusă cu 45 %.

3. **CONCLUZII**

(23) În cazul încălcării menționate mai sus, se aplică următoarele amenzi:

a. České dráhy, a.s.: 31 940 000 EUR

b. Österreichische Bundesbahnen-Holding Aktiengesellschaft, ÖBB Personenverkehr Aktiengesellschaft și ÖBB-Technische Services Gesellschaft mbH, în solidar: 16 712 000 EUR